



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CES/AC.71/2001/10 (SUM)
24 October 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ**

**КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ
СООБЩЕСТВ (ЕВРОСТАТ)**

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

Совместное совещание ЕЭК/Евростата по вопросам
управления статистической информационной технологией
(Женева, Швейцария, 14-16 февраля 2001 года)

Тема ii): Задачи и возможности статистических управлений, работающих в сетевой среде

**РАСПРОСТРАНЕНИЕ ДАННЫХ СРЕДИ WEB-ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ:
ОРГАНИЗАЦИЯ ТЕСТИРОВАНИЯ НА ЭРГОНОМИЧНОСТЬ
В ХОДЕ ЦИКЛА РАЗРАБОТКИ**

Документ представлен Бюро статистики труда США¹

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ

РЕЗЮМЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Возможно, ни одно из изменений структурного характера не оказывало столь значительного влияния на повседневную работу статистических агентств, как развитие Интернет и сопровождающее его стремительное увеличение числа пользователей данных, которые в настоящее время надеются и стремятся получить полный доступ к практически неограниченной совокупности наборов статистической информации.

2. Помимо традиционных требований точности, своевременности и надежности, одним из наиболее важных требований, предъявляемых к распространению статистических данных

¹ Автор: Майкл Д. Леви.

является то, что представляемая информация должна быть понятна пользователям, на которых она рассчитана. Это ставит серьезную проблему перед всеми разработчиками экономической статистики. По мере роста числа пользователей увеличивается и разнообразие их интересов. Представление комплексных данных в форме, позволяющей удовлетворять различные потребности высоко неоднородной аудитории пользователей, является сложной задачей. Речь в данном случае идет о человеческом факторе или, если хотите, об эргономичности конкретного экранного интерфейса или последовательности экранных интерфейсов.

3. Эргономичность можно определить как меру того, насколько конкретное программное обеспечение, включая системы представления, такие, как Web-сайты, является эффективным и полезным инструментом для пользователя, который пытается решить определенную задачу, а не дополнительным препятствием, которое необходимо преодолеть до того, как задача может быть успешно решена.

4. За последние примерно 20 лет в рамках научной дисциплины под названием "человеко-машинное взаимодействие" или эргономика были разработаны и усовершенствованы методы построения эргономичных систем. Принципы "человеко-машинного взаимодействия" предусматривают заблаговременный и последовательный учет потребностей конечных пользователей и специфики их задач, эмпирические исследования по изучению использования систем и итеративную разработку.

5. Как и другие методы разработки программного обеспечения, эргономика включает в себя этапы обобщения, разработки, осуществления и тестирования. Тестирование на эргономичность является процессом, в рамках которого измеряются характеристики "человеко-машинного взаимодействия" системы и выявляются недостатки, требующие исправления. Такое тестирование может быть как строго структурированным, так и высоко неформальным, как весьма дорогостоящим, так и практически бесплатным, как весьма длительным, так и оперативным.

6. Ресурсы, необходимые для эффективного осуществления принципов эргономики при разработке Web-сайтов можно разделить на три основные категории: кадры, время и деньги. Существуют пути сокращения требуемых затрат в каждой из этих областей, в связи с чем вполне реально начать с малого и постепенно наращивать ресурсы по мере получения в ходе использования конкретных выгод от тестирования на эргономичность.

7. Для большинства статистических управлений World Wide Web стала главным инструментом распространения экономических данных среди их пользователей и основным каналом общения между организацией и ее пользовательской базой. Такие критерии, как легкость освоения, удобство использования и общая удовлетворенность пользователей будут являться определяющими факторами успеха или провала Web-сайта.

8. В конечном итоге реальный способ начать эргономический анализ в рамках организации заключается в том, чтобы, сделав глубокий вдох, просто приступить к данному анализу в надежде на то, что со временем все встанет на свои места.